

Aunque Cristo no predijo ni nuestra aparición ni nuestra obra, de la verdad y del bien haremos un culto, aun a riesgo de pasar por unos Cristos

La voz de la villa

PERIÓDICO INDEPENDIENTE

Con la pimienta de la crítica justa y la sal del comentario risueño, condimenta remos este plato del pueblo.

FORTE PAGO || ANDAMOS DESPACIO, PERO CON PASO FIRME, QUE ES LA MANERA DE LLEGAR MAS PRONTO || Aparece Miércoles y Sábado
Año 5 N.º 483 URUGUAY || Director: OMAR ODRIOLZA || Villa Paso de los Toros, Noviembre 14 de 1934

Con interés patriótico el pueblo espera la Exposición Cultural

Propiciemos, todos, la reconciliación nacional

El pueblo uruguayo debe reconciliarse. El actual estado de cosas, que priva al progreso nacional de la cooperación valiosa de numerosos ciudadanos de capacidad y de talento, no debe continuar. El país está abocado a la realización de su obra pública de mayor importancia—nos referimos al aprovechamiento hidroeléctrico del Río Negro—y el interés colectivo exige que la iniciación de los trabajos encuentre al pueblo uruguayo en completa serenidad espiritual. Nosotros somos optimistas.

Creemos que, mas tarde o mas temprano, las diferencias políticas que dividen actualmente a los uruguayos desaparecerán.

Divisiones mayores, rencores mas profundos, situaciones al parecer eternamente irreconciliables presenciamos no hace muchos años en el departamento y que el tiempo, sin embargo, con su acción lenta pero pertinaz, redujo a la nada.

Hagamos historia: ¿Quien no recuerda la época en que Benigno García—duero y señor del departamento—permitía, con la complicidad silenciosa de muchos desafectos de ahora, que entonces permanecieron impasibles, que al periodista señor Pablo G. Ríos se le apaleara cobardemente en una comisaría, que Dionisio Colmán fuese ultrajado y vejado por las horas policiales una vez sujeto por dos guardias civiles, que Migliarini fuese castigado en plena Plaza Colón de Tacuarembó y que, fuera del departamento, en Santa Clara de Olimar, se castrase a un hombre por el único delito de ser blanco, no levantándose en todo el Parlamento otra voz que la del doctor Lorenzo Carnelli para calificar dura y valientemente esta ignominia? Y si todo aquello pasó a la historia; si muchos de los castigados por la mazorca no tienen escrúpulos en marchar del brazo con los mazorqueros, como no abrigar la esperanza de que la reconciliación vendrá y de que esta división de ahora tambien será dominada por la acción lenta pero pertinaz de los años?

Pero es interesante hacer notar que muchos de los que niegan la posibilidad de una próxima y patriótica reconciliación nacional arguyen que la división actual obedece, mas que a otra cosa, a una razón de dignidad.

Sería cuestión de preguntarle a quienes así piensan si consideran mas digno eso de que le quiten a un hombre sus atributos masculinos, por no pensar como pensaba el gobierno, que procurar, como lo hacemos nosotros, inspirados en un profundo sentimiento de solidaridad humana y de recíproco respeto social, la reconciliación, sobre bases de dignidad y de justicia, de todos los uruguayos!

Paso de los Toros rinde homenaje a Florencio Sánchez

Una de sus calles llevará su nombre

El señor Juan Carlos Nigro, activo miembro de la Comisión Auxiliar, cuya gestión en el organismo que integra es digna por todo concepto del aplauso público, propuso la designación de una de las calles céntricas de Paso de los Toros con el nombre de Florencio Sánchez, siendo apoyado en la iniciativa por los demás integrantes de la Comisión. De acuerdo, pues, con la resolución adoptada, una de las calles de Paso de los Toros, (la calle Cuareim), se llamará desde ahora calle Florencio Sánchez en homenaje a la memoria del verdadero fundador del teatro rioplatense.

Felicitemos a los señores miembros de la Comisión Auxiliar por la resolución adoptada y muy especialmente al señor Nigro, que como lo decimos al principio, viene cumpliendo una actividad municipal positiva y meritoria.

Campeonato de casino

Gonzalez, Buatafuocco y Guerra se clasificaron Campeones

El lunes de noche terminó el Campeonato de Casino organizado por la Comisión Directiva del Club «25 de Agosto» habiéndose clasificado Campeón de la Primera Categoría el señor Orlando Gonzalez Soca.

Fueron ganadores de la Segunda y Tercera Categoría los señores Juan Buatafuocco y Pe-

dro Guerra respectivamente. A todos ellos nuestras felicitaciones y a la Comisión Directiva del Club «25 de Agosto» por el éxito obtenido en la realización de este campeonato.

Escolares

La señorita Inspectora Departamental

Es esperada mañana, en el tren nocturno, la señorita Angela Besenconi Inspectora Departamental de Escuelas quien viene a Paso de los Toros en misión de su cargo y con motivo, a la vez, de la visita del señor Ministro de Instrucción Pública a Paso de los Toros presidiendo la delegación que viaja en el Convoy—Exposición.

C. R. U.

El reparto del domingo

Como lo veníamos anunciando se realizó el domingo de mañana el primer reparto de comestibles ofrecido a los pobres de la localidad por el Sub Comité de la Cruz Roja Uruguaya con las contribuciones de los señores Aristimuño, Larrachea, Dr. Lamas y Dr. López.

Se repartieron mas de mil raciones habiendo estado la tarea principal del reparto a cargo de soldados del Batallón 10 de Infantería lo que contribuyó decisivamente a favor del éxito del mismo.

Felicitemos al Sub Comité de la Cruz Roja por el éxito obtenido deseándole pueda repetir con frecuencia repartos como el realizado el domingo.

Ayer se constituyó la Comisión de recepción y homenaje al Ministro de Instrucción Pública

Se dictarán conferencias populares. Visitas a los establecimientos de enseñanza. Recepción en el Club social
"25 de Agosto"

El sábado, a las 11 y 30, llegará a Paso de los Toros el Convoy—Exposición del Ministerio de Instrucción Pública, cumpliendo la sexta etapa de la Cruzada Cultural.

Son demasiado evidentes las características favorables de esta cruzada de cultura y arte para que nos detengamos en consideraciones a su respecto. Nos limitamos, pues, libre el espíritu de sugerencias inferiores, a exhortar al pueblo, en general, sin distinción de edades ni de nacionalidades, a visitar la Exposición del Ministerio de Instrucción Pública donde podrán apreciarse los motivos mas importantes de nuestro pasado histórico y las obras, realmente valiosas, de los mas grandes artistas del país.

Y es natural que, próximo el día en que la población de Paso de los Toros, sin distinción alguna, podrá apreciar en sus originales las reliquias tradicionales del pasado histórico nacional, signifiquemos, una vez mas, el acierto de esta iniciativa del señor Ministro de Instrucción Pública, Ingeniero Otamendi, por la acción popularmente cultural que su práctica viene desarrollando, precisamente en circunstancias en que el fanatismo político, que niega la tolerancia y que predica la anulación de los lazos afectivos, ha olvidado por completo el sentimiento patriótico para suplantarlo por ideas transportadas de una Rusia desfigurada y convencional.

Bienvenida sea, pues, la Exposición Cultural del Ministerio de Instrucción Pública, con el acervo glorioso del Museo Histórico, con la exteriorización pictórica del genio artístico de Blanes, de Herrera y muchos otros, pero, principalmente, con el espíritu de patriotismo y de tolerancia que ha inspirado su realización.

La importante reunión de ayer

En el salón de actos de la Comisión Auxiliar se realizó ayer

de tarde una importante reunión de vecinos, maestros y profesores liceales a objeto de considerar respecto a los actos a organizarse con motivo de la próxima visita, fijada para el sábado, del Convoy—Exposición del Ministerio de Instrucción Pública.

Fue designado Presidente de la Comisión de Recepción y Homenaje el señor Venancio F. Bálsamo; Vice Presidente el doctor Alejandro Lamas y Secretario el señor Luis Alemañá.

Después de un extenso cambio de ideas la Asamblea aprobó por unanimidad el siguiente programa de agasajos:

11 y 30. Recepción en la Estación del Ferrocarril, por la Comisión General de Homenaje, del señor Ministro de Instrucción Pública Ing. José A. Otamendi hijo. Discurso por el Prof. señor Omar Odriozola.

14 y 30 a 17. Actos culturales programados para el Liceo y Escuelas de la localidad.

17 a 17 y 30. Visita de la Villa y sus alrededores en caravana de automóviles.

17 y 30 a 19 y 30. Conferencia popular en el Convoy—Exposición.

21. Cena popular que ofrecerá a nombre de la Comisión el Dr. Alejandro Lamas.

23. Recepción en el Club «25 de Agosto».

LICEO

A propósito de la Cruzada Artística Cultural

En ocasión de la llegada, el sábado próximo, del Convoy—Exposición a cuyo frente vendrán el Sr. Ministro de Instrucción Pública, Ing. José A. Otamendi, el Director de la Biblioteca Nacional Dr. Arturo Scarone y el del Museo de Bellas Artes Sr. Ernesto Larroche, el Liceo realizará los siguientes actos.

—Concurrencia a la estación del ferrocarril a la llegada del Convoy—Exposición.

—Recepción del Sr. Ministro y distinguidos acompañantes a las 14 y 15 horas en el local del Liceo. Discurso de bienvenida por el estudiante de cuarto año Luis M. Silva.

—Conferencias dedicadas al Liceo por los Srs. Scarone y Larroche. El primero tratará el importante tema «El libro a través de las Edades». El segundo abarcará un motivo de su especialidad artística.

Estas conferencias se realizarán de las 15 a 17 horas en el local del Cine Ideal.

—Visita a la Exposición por el estudiantado, de 18 a 19 hs.

Invitación

La Dirección del Liceo, en la dificultad de hacer invitaciones personales por la premura del tiempo, se complace en invitar a las familias de los estudiantes a honrar con su presencia las conferencias que los Srs. Director de la Biblioteca Nacional y

del Museo de Bellas Artes, Srs. Arturo Scarone y Ernesto Larroche, ofrecerán al Liceo en la tarde del sábado 17 a las 15 horas.

El acto se realizará en el salón del Cine Ideal.

La Dirección hace extensiva esta invitación al pueblo en general.

ALEJANDRO LAMAS
Director

La palabra del Presidente de la U. T. E. Ing. Bernardo Kayel

El señor Presidente del Directorio de las Usinas Eléctricas del Estado Ing. Bernardo Kayel, acaba de manifestar respecto a las obras necesarias al aprovechamiento hidroeléctrico del Río Negro, lo siguiente:

La principal preocupación del Directorio de la U. T. E., en los momentos actuales, es la obra hidroeléctrica del Río Negro.

Resueltas de una manera clara y terminante las fases técnica y económica del asunto, se espera la apertura de la licitación, fijada para el 15 de Enero de 1935, para disipar la única incógnita que aún queda en el asunto, su financiación.

Pero la impresión al respecto, es de optimismo. La cantidad y calidad de las casas de renombre universal interesadas en el problema, permite suponer que habrá propuestas que resuelvan en forma aceptable la faz financiera del asunto.

Las ventajas que reportará al país la realización del proyecto que nos ocupa, son múltiples y tan grandes, de aspectos tan diversos, con proyecciones de futuro tan auspiciosas, que han de crear para el Uruguay una era de prosperidad y de progreso sorprendentes. Pues al incalculable beneficio que proporcionará la energía eléctrica a bajo precio, distribuida en todo el territorio en abundancia y eternamente disponible, con nuestros propios recursos de agua, sin depender del combustible importado, fomentando el desarrollo de las industrias, de las granjas, de la minería, de los transportes eléctricos, etc., se ha de sumar el de la vitalidad, tan importante casi como el de la energía eléctrica, pues el Río Negro será permanentemente navegable en una extensión de 600 kilómetros, y el lago de

LA REBAJA DE PASAJES ACORDADA POR EL FERRO CARRIL CENTRAL

La Empresa del F. C. Central ha resuelto hacer importantes rebajas en los pasajes tanto de primera como de segunda clase en todas las líneas. Estas rebajas no solamente contemplan los precios de Central a cualquier punto de la línea y vice-versa, sino que se ha hecho extensiva para Estaciones intermedias, es decir, entre todas las Estaciones. Los pasajes de ida y vuelta tambien rebajados tienen validez por treinta días.

Cabe señalar la importancia de estas rebajas que indiscutiblemente redundarán en beneficio de todos los habitantes del país que podrán viajar económicamente.

la presa y los ríos y arroyos que en él desagüen con un desarrollo de más de 1.500 kilómetros de costas y canales, serán vías permanentes y económicas de comunicación y de transporte de utilidad inapreciable; y todavía en el futuro, ejecutándose algunos trabajos complementarios, Río Negro arriba, será posible, levantando el nivel de las aguas en los bañados de Aceguá, llegar con la navegación hasta el Brasil, cerca de Bagé.

Tenemos esperanzas en el éxito de la licitación y la convicción más absoluta de que esa obra despertará al país a una nueva vida.

Se instalarán Oficinas

Se nos informa que en breve se instalarán en la localidad importantes oficinas relacionadas con las obras del Rincón del Bonete cuya iniciación ha sido fijada para el 1.º del mes de Junio próximo.

Club Náutico

El festival del 25

Organizado por el Club Náutico Paso de los Toros se realizará el domingo 25 del corriente un interesante festival de cuyo programa corresponde destacar el número que se refiere a una gran regata de botes y chalanas en la que podrán participar todos los que deseen hacerlo.

Sin otros detalles, por ahora, del resto del programa confeccionado, dejamos para el número próximo la ampliación de esta información.

Inspectora del Registro de E. Civil

Visita la localidad, en misión relacionada con su cargo, la señorita María Elena Roubaud, Inspectora del Registro de Estado Civil.

La saludamos.

El Gobierno apoya a nuestros ganaderos

En esta nota nos referiremos a algunos de los problemas que trató la Asamblea de Ganaderos, a cuyo respecto podemos decir que no constituyó un Congreso como tantos, sino que su labor fué realmente efectiva, habiéndose obtenido ya algo apreciable por cierto, de lo que se solicitó en ese acto, estando en tren de alcanzar mayores resultados.

En este sentido, la Comisión Delegada de la Asamblea que funciona en la Federación Rural y el Consejo de la Federación no han escatimado esfuerzos, tratando de llevar a la práctica todas las conclusiones votadas.

Nos vamos a referir ahora a tres asuntos de gran interés que fueron materia de estudio por esa Asamblea: el establecimiento de la escala progresiva de cambio libre para las carnes y porcentaje para las lanas.

Entremos en materia: La escala de porcentaje de cambio libre a otorgarse a las carnes en relación con el precio de las haciendas en Tablada, aprobada por la Junta Reguladora del Mercado y Precio del Ganado, es la siguiente:

Hasta 45 milésimos	21%
Desde 46 a 50	22%
» 51 » 55	23%
» 56 » 60	24%
» 61 a 65	25%
» 66 en adelante	26%

Vamos a ilustrar a nuestros lectores con algunos ejemplos que les permitirán apreciar la forma como los ganaderos recibirán los beneficios de esos porcentajes de cambio libre.

Por ejemplo, un ganado vendido en 50 milésimos, recibirá un porcentaje de cambio de 22% lo que representa 11 milésimos de prima. El cálculo lo hacemos multiplicando el precio (50 milésimos) por el porcentaje (22%) y lo que resulta, lo agregamos al precio de venta del animal, lo que da el precio definitivo: 50 milésimos por 22—11 milésimos. Estos 11 milésimos los agregamos al precio de compra de 50 milésimos y obtenemos el precio definitivo o sea 61 milésimos.

Tomemos otros ejemplos: un ganado vendido en 55 milésimos tiene 23% de cambio libre lo que representa una prima de 12 milésimos con 65—55 milésimos por 23—12 milésimos con 65—Estos 12 milésimos con 65 los agregamos al precio de compra de 55 milésimos y obtenemos el precio definitivo o sea 67 milésimos con 65.

A 65 milésimos corresponde un 25% que representa una prima de 16 milésimos con 25—65 milésimos por 25—16 milésimos con 25—Estos 16 milésimos con 25 los agregamos al precio de compra de 65 milésimos y obtenemos el precio definitivo o sea 81 milésimos con 25.

A 80 milésimos corresponde el 26% que representa una prima de 20 milésimos con 8—80 milésimos por 26—20 milésimos con 8—Estos 20 milésimos con 8 los agregamos al precio de compra de 80 milésimos y obtenemos el precio definitivo o sea 100 milésimos con 8.

A 90 milésimos, también corresponde un porcentaje de 26%, o que da una prima de 23 milésimos con 4—90 milésimos por 26—23 milésimos con 4—Estos 23 milésimos con 4 los agregamos al precio de compra de 90 milésimos y obtenemos el precio definitivo o sea 113 milésimos con 4.

Como ustedes ven por estos ejemplos es fácil comprobar los beneficios que recibirán los ganaderos por el sistema establecido de escala progresiva en relación a los precios de venta.

Otro modo de demostrar el aumento que representa la prima es el siguiente:

Un animal de 500 kilos podemos incluirlo en la escala arriba indicada entre los vendidos a 60 milésimos; el precio de venta sin el beneficio de la prima sería de 500 por 60 milésimos o sea 30.00. Ahora bien, agregándole el importe de la prima que se obtiene multiplicando el precio \$ 30.00 por el porcentaje correspondiente a un animal de 60 milésimos según escala o 24%, nos da 30 por 24—7 pesos con 20 centésimos.

Tendremos, como precio definitivo \$ 30.00 más \$ 7.20—\$ 37.20. Otro ejemplo: un animal vacuno de 90 milésimos de 500 kilos re-

sulta vendido sin el importe de la prima en \$ 45.00, pero haciendo la misma operación que en el ejemplo anterior o sea multiplicando el precio de \$ 45.00 por el porcentaje de 26 de que habla la escala aceptada, tendremos 11 pesos con 70 centésimos que agregados a los \$ 45.00 de venta, nos dará el precio definitivo del animal o sea \$ 56.70.

Llamará la atención que los porcentajes de primas no sean todo lo elevado que, en realidad, la campaña esperaba; pero a nadie, sino a un factor económico puede atribuirse esa disminución en las primas.

La explicación es la siguiente: las primas están en relación directa con el monto de la exportación y, en los últimos seis meses, el monto de la exportación ha mermado en un 20%.

Este factor, que esperamos será pasajero, aparejará, como es lógico, una correlativa suba en las primas.

(Apuntes tomados de la Revista del Ministerio de Industrias).

Local "Paso de los Toros"

La feria del 29

Las «Estancias Olaso S. A.» vuelven a favorecer con sus consignaciones los remates de Paso de los Toros, donde da una nueva feria el jueves 29 la Sección Rural del Banco Francés Supervielle y Cia.

1350 vacunos componen la inscripción hasta la fecha, habiendo en ese gran conjunto 800 reses Hereford, de cría, 725 novillos, 25 vaquillonas y 200 reses de corte.

Lo anotado por las «Estancias Olaso S. A.» merece un detalle, y es éste: salen a la pista, en lotes clasificados con el esmero que se le conoce a los elementos que actúan en Paso de los Toros bajo la dirección del Banco Francés, 300 vacas Hereford, buena clase y excelente estado, con 300 terneros al pie (nacidos en agosto y Setiembre): 100 vacas Hereford y cruza con 100 terneros y 15 toros Hereford, que vale la pena recomendar, pues han servido en las «Estancias Olaso» de donde se sacan ahora para evitar que se encuentren corrientes de sangre.

La Sección Rural del Banco Francés, Supervielle y Cia, llama la atención de los interesados respecto a esta nueva feria que se está organizando.

El Plata

Suscripciones y asuntos relacionados con la Administración, vea a

Rómulo Oliveira
(Agente local)

Dr. José P. Iriburo

Cirujano - dentista
Dentista de la Sanidad Militar
Calle 18 de Julio entre Treinta y Tres y Progreso
Consultas de 8 a 12 y de 3 a 7 - HORA FIJA
Consultas nocturnas: Martes Jueves de 21 a 22
Solicite hora por teléfono 350

Comisión Auxiliar

Construcción de cercos y veredas

La Comisión Auxiliar de la localidad debidamente autorizada por la Autoridad departamental del Municipio hace saber por la presente a los propietarios de predios con frente sobre las calles de esta Villa que a continuación se expresan que de acuerdo con la Ordenanza de Cercos y veredas vigente deben proceder dentro del plazo de 90 días a la construcción de los respectivos cercos y veredas en

Casa ARISTIMUÑO

Almacén, Barraca, Ferretería, Tienda y Bazar

AGENCIA: DE LOS ESPECIFICOS «STRAUCH», «COOPER» Y «EL EXTERMINADOR»

AZUFRE EN POLVO Y CAL VIVA — ALFALFA ESPECIAL

Materiales de construcción en general, Pino Tea, Pino Blanco, Pino Brasil, Dugan Fire Cedro y Lapacho. Postes madera dura y alambres de las mejores marcas

AGENCIA DE LA STANDARD OIL COMPANY

Insecticida «FLIT»

Muebles, Camas de hierro de última novedad. Sillas, sillones de mimbre de nuevos modelos

ARTICULOS DE BAZAR Y LIBRERIA

Bolsas para lana a precios más bajos de plaza

Paso de los Toros

Los mencionados predios bajo apercibimiento de procederse por la vía legal que corresponda, en caso omiso

RADIO JE COMPRENDE ESTA RESOLUCIÓN Calle 18 de Julio entre la Dr Berruti y Montevideo Calle José Pedro Varela en toda su extensión calle Sarandí y Cuareim en la manzana con frente a la plaza de deportes. P de los Toros agosto 17 de 1934

V. F. BALSAMO
Pte

L. ALEMAÑY—Stri

SASTRERA VICENTE ADINOLFI

PARA VESTIR BIEN
RECUERDE ESTA CASA
CASIMIRES, FORROS Y CONFECCIONES DE PRIMERA
PRECIOS MODICOS
Paso de los Toros — Calle Y

GONZALEZ y VAZ

Ofrecen al público en general su Casa de Comercio en los ramos de almacén y anexos recientemente instalada en la calle 18 de Julio próximo al puente Centenario.

Tanque surtidor nafta Wet ladio

Teléfono local Reparto a domicilio
N.º 710

40 AÑOS DE EXISTENCIA

CUANDO UNA CASA COMO LA

ZAPATERIA DEL VESUVIO, logra mantenerse por mas de treinta años, esa casa comprueba, evidentemente, su seriedad, baratura en sus precios y alta calidad de los artículos que vende.

Juan Pizzolante y Cia.

Paso de los Toros. Calle Sarandí.

Vd. obtendrá:

Mejor precio—mayor rendimiento si usa en su majada la



No mancha da brillo a la lana y estimula su crecimiento. — Pídale a

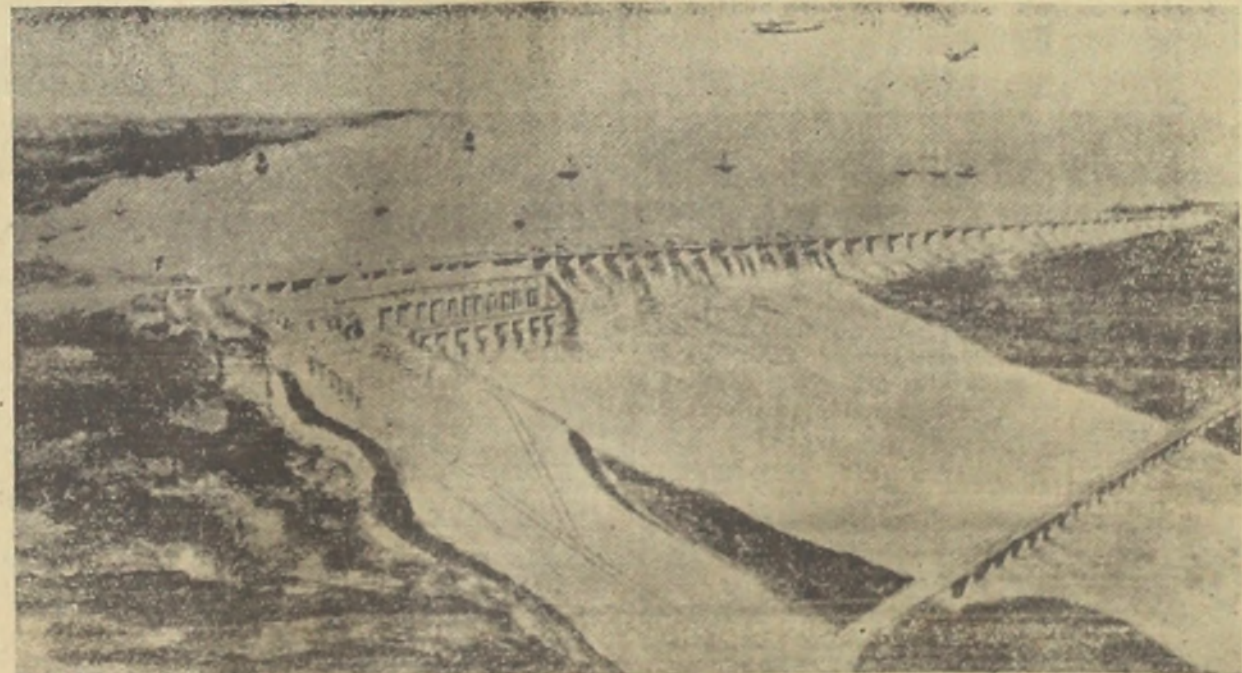
CAVAIGNAC y Cia.

PASO DE LOS TOROS MONTEVIDEO

Suscribese a La Voz de la Villa

U. T. E.

En este departamento con las tarifas actuales tenemos en los servicios eléctricos una pérdida anual de 5.615.44 de pesos



Una vez electificada la electricidad del Río Negro podremos dar los mismos servicios con las tarifas de Montevideo

Vista general de la Usina Hidroeléctrica
Apoye la gran obra de electrificación del Río Negro

CRONICA SOCIAL

Hutominus infinitus

(Para «LA VOZ DE LA VILLA»)

Esos ojos... tus ojos, mi serena divisa,
son mis sueños vestidos de grisáceo capúz
Contempladme un instante. Tu mirada ceniza
como flores marchitas que deshace la brisa,
son mi melancolía; son mi norte y mi luz.

Bocas mustias y secas que en hablarnos insisten,
apoyadas de extraña ley de causalidad,
de las músicas pálidas, de los éxtasis tristes
de una niebla perpetua donde el Tiempo no existe
y unas sendas nevadas hasta la Eternidad.

Es muy pobre la idea que os define de abismos
pues no hay alfa y omega para el rey sideral
que impulsando muy lejos al negro agnosticismo,
sobre un trono más alto que lo absoluto mismo,
esclaviza a sus plantas todo lo espiritual.

¡Cierra! cierra tus ojos por favor, dulce amada,
que asomado un instante sobre el borde fatal
veo la honda y suprema Negación de la Nada
y presiento en la bruma con la médula helada
de materia las almas y hasta Dios material!

WALTER NOGUEIRA

Fray Bentos 7 X I. 34.

Los niños

TRABAJEMOS todos por los niños, cada uno en nuestro puesto. No todos fuimos elegidos para empresas gloriosas, pero todos podemos hacer una obra buena. La verdadera grandeza de alma está en el amor que ponemos en nuestra obra. Hay que ser heroicos en lo humilde, humilde en lo heroico... No consentáis esa vergüenza de los niños mendigos, los niños que duermen sobre las piedras de las calles, los niños que van criando a golpes y a crueldades una fiera acosada, que puede ser el criminal vengativo de mañana; que es el niño, como dijo el poeta, el padre del hombre. Amad a los niños como los amó Jesús, y como El, acercadlos a vuestro corazón, que el amor a los niños es de tan divina esencia, que es el único que satisface sin ser correspondido: es como el amor de Dios a las criaturas pecadoras; por eso es el que más a Dios nos acerca.

«Siempre habrá pobres entre nosotros-dijo Jesús-y siempre habrá niños pobres, pero que no podamos decir de ellos (pobres niños!».

JACINTO BENAVENTE

Lo que dijo Cervantes del amor

Dos cosas solas incitan a amar más que otras, que son la mucha hermosura y la buena fama. En ningunas otras acciones de la naturaleza se ven mayores milagros ni más continuos que en las del amor.

Andan el amor y el temor tan apareados, que a do quiera que voláis la cara los veréis juntos. Quien mucho desea mucho teme.

Puede haber amor sin celos, pero no sin temores.

Las riñas de los que bien se quieren son causa de mayor gusto cuando hacen las paces.

Las iras de los amantes suelen parar en maldiciones.

El amor ni hace ni puede crecer sino se les imprime en el alma, como el sello en la cera.

Dicen que no hay amor sin esperanza; pienso que es opinión, que yo no creo.

El amor no da baratos sus gustos.

El amor ni nace ni puede crecer, si no es al arrimo de la esperanza, y faltando ella, falta él de todo punto.

En los pechos enamorados la discreción se adelanta a los años.

El mayor contrario que el amor tiene es el hambre.

Casamientos

Se nos pide informemos de la realización, el sábado próximo pasado, del casamiento de la Srt. María Custodia da Graca con el joven José Baez cuya ceremo-

nia, efectuada en el domicilio de los padres de la novia, alcanzó lucidos contornos.

Una concurrencia numerosa prestigió el acto habiendo recibido los nuevos esposos numerosos obsequios y felicitaciones.

Rumor de alas

El hogar de los esposos Iriburo-Hebert, se ha visto alegrado con el advenimiento de un lindo botija.-Congratulaciones.

Agradecimiento

Los familiares de Beltrán Almirón cumplen un deber de gratitud dejando pública constancia de su agradecimiento al doctor Valerio López por el desinterés con que atendió al enfermo durante su enfermedad.

753.

Viajeros

Visitaron la ciudad de Durazno con motivo de presenciar el machts de football entre isabelinos y duraznenses, los jóvenes José Buttafuoco, Eduardo R. Bat y F. Gonzalez.

Estuvo en esta campaña, el señor José M. Vaz.

De Salsipuedes, el señor Mario Neves.

Estuvieron en Durazno, los señores Isabelino y Alejandro Neves y sus esposas, señora Elisa Esther Cal Martinez y Sra Schultze.

De campaña, el señor Antonio Oliveira y su familia.

De Salsipuedes, el joven Dario Oliveira.

Nos visitó de Florida, el joven Siul Rodriguez.

De Tres Arboles, los señores Ricardo y Eduardo Day.

Siguió viaje para Tacuarembó y Rivera, el Inspector de la Shell Mex Uruguay S. A, señor Custodio Descoin.

Nos visitó de Est. Achar, el Dr. J. Deballi.

Se ausentaron para Averías (Rio Negro), el señor Arias E. Villamil, su esposa, señora Maruja Barrán y sus niños.

De Durazno, la familia del Sr. S. Scala.

En esta su paso de Montevideo para su residencia de campo en Rio Negro, el señor J. Iriburo y familia.

Nos visitan de Chamberlain, las jovencitas Chela y Pocha Escudero.

De campaña la señora María B. de Librán acompañada de su señorita hija Josefita.

SE ALQUILA

Una casa con comodidades para familia y comercio con estanterías y mostradores, etc. Punto inmejorable. Por informes recurrir a esta Redacción

Nº 735

Dr. José H. Menendez

Médico cirujano

Canelones 1136 - Consultas de 4 a 6

MONTEVIDEO

INSTITUTO MUSICAL BALDRIZ

Profesora: PEPITA BALDRIZ

CLASES DE PIANO Y SOLFEO. LAS ALUMNAS DE ESTE INSTITUTO, INCORPORADO AL CONSERVATORIO MUSICAL MONTEVIDEO, RINDEN SUS EXAMENES, PARA RECIBIR LOS DIPLOMAS RESPECTIVOS, ANTE UNA COMISION DE PROFESORES DEL REFERIDO CONSERVATORIO MUSICAL.

Paso de los Toros

Santa Isabel

Dr. Manuel Gutierrez Reyes

Médico-cirujano-partero

HA ESTABLECIDO SU CONSULTORIO EN EL HOTEL CENTRAL.

Dr. Enrique J. Lluch

DENTISTA-CIRUJANO

Instalará su consultorio próximamente en esta localidad.

Nº 720

LAS NUTRIAS

PROVISIÓN FAMILIAR

DEL PORTILLO HNOS.

Conservas, verduras y frutas siempre frescas

Calle Treinta y Tres

Teléfono local

Tintorería, Sombrerería y Sastrería a Vapor

LONDON

Se limpian, planchan, lavan, tiñen y se dan vuelta trajes, sombreros y sobretodos.

Se limpian ropas de señoras. No olvide de visitar la casa.

Calle Treinta y Tres, al lado del Café Marquizo.

Nº 730

MIGUEL COLLI

Comisionista entre Paso de los Toros y Montevideo

COMISIONES EN GENERAL

Salidas - De Paso de los Toros, los Lunes y Jueves, Montevideo, los Martes y Viernes de tarde

Informes: En Paso de los Toros, calle Paysandú, Montevideo, calle La Paz N.º 1080.

Contemple el desfile de Sarandí...

PERO SENTADO A UNA MESITA DE LA

Provisión Central

SABOREANDO UNA BEBIDA FRESCA Y DE INMEJORABLE CALIDAD.

GONZALEZ Hnos.

Calle Sarandí

FRENTE AL LOCAL QUE OCUPABA EL CLUB "25 DE AGOSTO"

Horno de ladrillos

Los señores Pardiñas Hnos hacen saber al público que abriendo instalado con horno de ladrillos ofrecen sus servicios para lo cual reciben ordenes en su domicilio en la localidad

Lláme por teléfono.

Consulte precios.

N.º 749.

"Guardian Assurance" Co. Ltd.

Compañía Inglesa de Seguros contra incendios

FUNDADA EN EL AÑO 1821

Fondos totales £ 12.229.784

Libras Esterlinas

AGENCIA GENERAL EN EL URUGUAY

SOCIEDAD COMERCIAL Y FINANCIERA J. R. WILLIMAN SOLIS 1533

CORRESPONSAL EN PASO DE LOS TOROS OMAR ODRIOLZA

N 725

SUDAN GRASS

Vendo semillas especiales

UNA FORRAJERA ESPECIAL

Tiempo para la siembra hasta el 15 de Noviembre próximo

APROVECHAR ESTA OPORTUNIDAD Y HAGA HOY MISMO SU PEDIDO A

GERMAN IHLENFELD ESTACION CARDOZO

Automovilistas

Baterías FORD-de 15 placas 110 amperes

Las vende la Agencia FORD garantidas hasta 15 meses.

PRECIO

\$ 21. Completamente cargadas.

Tomas Ciarán

Concesionario

Calle 18 de Julio y Paysandú. PASO DE LOS TOROS

LOCAL

"PASO DE LOS TOROS"

MARTILLERO MANUEL FLORES

Remates mensuales los últimos jueves de cada mes

CENTRO DE TRANSACCIONES DE INDISCUTIBLE PRESTIGIO QUE UNE PRACTICAMENTE LA ZONA NORTE Y SUR DEL PAIS.

El jueves 29 de Noviembre

Inscriban sus haciendas con anticipación a efectos de realizar propaganda eficaz.

Amplias comodidades. Mil hectareas de pastoreo Subdivididas en 5 potreros.

INFORMES E INSCRIPCIONES

EN MONTEVIDEO

Banco Frances - Misiones N. 1475.

EN PASO DE LOS TOROS

Sr. Santos Castro

Suscribase a La Voz de la Villa

Dr. Eduardo B. Gómez

MÉDICO - CIRUJANO

Cirujano ayudante del Hospital Pasteur

Cirujano de los dispensarios anti-tuberculosos

25 de Mayo 676

Automático 83555

MONTEVIDEO

TRABAJOS DE IMPRENTA

DE CUALQUIER CLASE Y ANTES DE LAS 24 HORAS SE CONFECCIONAN EN LOS TALLERES GRAFICOS DE LA VOZ DE LA VILLA

La voz de la villa

PERIÓDICO INDEPENDIENTE

CONTRIBUYA AL ADELANTO DE PASO DE LOS TOROS PONIENDO EN CADA CARTA QUE ENVÍA, UNA «ESTAMPILLA DEL PROGRESO».

Football

La excursión a Durazno

Como estaba anunciado se trasladó el domingo último a la ciudad de Durazno, la selección representativa de la Liga Isabella de Foot-ball que debía medirse en un match revancha y en lid amistosa con el combinado de aquella Liga.

Con tal motivo no menos de 70 personas integraron el número de excursionistas y entre ellas numerosas señoritas de la localidad lo que dió motivo a la organización de diversos actos sociales realizados en aquella en medio de la mayor animación y en un ambiente pleno de alegría y sociabilidad.

La delegación fué recibida en la Estación, no obstante la hora, por el Presidente y varios miembros de la Liga que se adelantaron a saludar y dar la bienvenida a los visitantes. Luego de los saludos de práctica los acompañaron hasta la sede del Club «Uruguay» donde se les había destinado alojamiento extremándose en todo momento en las mas finas atenciones, circunstancia que contribuyó a hacer sumamente grata la estadía en aquella culta y bella ciudad.

En cuanto al partido diremos que fué a nuestro juicio un alto exponente de cultura deportiva en que ámbos conjuntos hicieron gala de caballerosidad y de buen juego, dando a la obra un carácter de inusitada movilidad y entusiasmo.

El resultado que como se sabe fué de 4 tantos a favor de los locales contra 3 de los visitantes es el exponente lógico del equilibrio de las fuerzas en pugna, pues si el equipo duraznense mereció ganar, la ventaja de un tanto es la mas equitativa. Un mayor número de goles a su favor como pareció que sucedería dado el resultado de la primera etapa hubiera sido injusto, como fue injusta la cantidad de goles marcados en un match de acciones parejas en que ninguno de los equipos demostró una superioridad manifiesta sobre su rival ni ocurrieron defeciones fundamentales que los justificasen.

Nosotros creemos que la performance de nuestro eleven, fue excelente y si bien es cierto que fué vencido no es menos cierto que hizo suficientes méritos para ganar, vendiendo cara su derrota y estando en todo momento a la altura de su ocasional adversario integrado por elementos de verdadero valer y saneados de prestigio en el ambiente deportivo.

Creemos así mismo que nuestros jugadores evidenciaron un mejor estado de «training» y es así que no obstante la mala noche y la falta de descanso allí, lograron sin embargo imponerse en los últimos momentos descontando ventajas y poniendo en serios apuros a los locales que debieron emplearse a fondo para contener el empuje entusiasta de nuestros muchachos que vimos agrandarse en la derrota.

Dirigió el encuentro en forma discreta el Sr. Conti, quien si pudo haber incurrido en pequeños errores en general nos gustó su actuación y nos complacemos en reconocer su absoluta imparcialidad y honestidad de procedimientos.

Hemos tenido oportunidad de hablar con el Presidente y algunos integrantes de la Delegación quienes se muestran muy satisfechos por el recibimiento y las múltiples atenciones de que fueron objeto y en forma especial de parte de los Srs. Aguiar, Piquinela, Beramendi y Conti quienes en todo momento los atendieron con extremada genti-

leza. De modo, p. es, nos ha manifestado el Presidente, que si no hemos logrado traer los halagos de la victoria ni un nuevo laurel que agregar a la historia del futbol lugareño hemos traído en cambio una gran deuda que confiamos ha de reconocer nuestro pueblo y es la deuda de nuestra gratitud hacia las autoridades futbolísticas y la afición duraznense por sus muchas atenciones y el legado promisor de nuevas vinculaciones espirituales a las que concedemos un mayor valor real por lo que significan en la vida social y cultural de los pueblos, que al éxito transitorio de un triunfo material.

TOME en los buenos establecimientos de la localidad la Naranja Urreta

Basket-Ball

Procurando la concurrencia de Paso de los Toros al Campeonato de San José

Nuevos informes podemos ofrecer a los aficionados referentes a la realización, en la ciudad de San José, del 1º Campeonato de Basket Ball.

El Campeonato se efectuará en la primera quincena del mes de enero del año próximo dependiendo su duración del número de representaciones que concurren. Los encuentros serán por eliminación y se realizarán de noche. El número establecido para las delegaciones es de diez personas comprendiéndose en ellas delegados, jugadores y suplentes. El viaje deberá ser costado por la delegación habiendo iniciado el Club Argos, organizador del Campeonato, gestiones conducentes a obtener de las Intendencias Municipales el apoyo necesario a facilitar la concurrencia de las delegaciones. Los gastos de estadía en la ciudad de San José estarán a cargo del Club Argos durante el tiempo comprendido entre 24 horas antes de iniciarse el torneo hasta la eliminación o triunfo final de las delegaciones visitantes.

En lo que respecta a la concurrencia de Paso de los Toros, que en San José se desea vivamente, ella podría hacerse designándose un combinado u organizándose un Campeonato eliminatorio local—tal como se hará en Colonia, Canelones y otros puntos—cuyo ganador investiría la representación del lugar.

SEÑORA. ¿Probó V la Naranja Urreta? Helada es deliciosa

Sociales

Enfermos

El lunes fué sometida a una delicada intervención quirúrgica, en el Hospital Pasteur de Montevideo, la estimada señora Margarita T. de Echeño.

El estado de la enferma es satisfactorio.

Viajeros

Visitaron la localidad los jóvenes Casalás.

De Est. Francia, el joven Armando López de Haro.

Regresaron de Montevideo, el señor Juan B Bengoechea y su señora.

De Molles de Porrúa, el señor Ernesto Arramberry.

Regresó de Montevideo, el joven Tito Bengoechea.

Nos visita de campaña, el Sr. Timoteo Arbiza.

Nos visitó de Rolón (Rio Negro), el señor Miguel Arregui.

Estuvo en esta de Sarandí de Navarro, el señor Antonio Texidor.

Es esperada de Tacuarembó, la señorita Angela Benzesoni, Inspectora Departamental de Recreación.

Regresó de Est. Achar, el j-

ven Oscar Marquizo López.

De Piedra Sola, el señor Ernesto Estevez.

Para la ciudad de Salto se ausentó definitivamente el joven Hiram Comas.

Para Montevideo, la señora Chela Corvo de Adinolfi.

Para Montevideo de Tacuarembó, pasó esta tarde el Senador doctor Eduardo B. Gómez. Estuvo en esta de su establecimiento de campo en Durazno, el señor Roberto Díaz.

Estuvo en esta, el señor Arturo Carvalli de la Sociedad de Representantes de Fábrica y Comerciales del Uruguay.

Visitaron la ciudad de Durazno, con el fin de presenciar el encuentro de football interdepartamental, entre otras, las señoritas Elsa Cal Marquizo, Dorita Marquizo, Alba L. Mia Marquizo, Garicoits, Chichi Cal, Maruja Cardoso y Amanda Rodops.

Pasó por esta de Tacuarembó a Montevideo, el Capitán R. Torres.

De Tacuarembó para Montevideo, el Sr. A. Hospitaleche de la Casa Alejandro Victorica.

De Río Negro, el señor Pedro Medeiros.

Pasó por esta de Est. Gofí para Cardoso, el joven Alberto Iglesias Acosta.

Ultimo momento

Montevideo 14.—(Por radio)

En sesión extraordinaria la Confederación del Litoral, resolvió que se encuentra legal la situación del jugador Anzuela y que mañana se dé término al Campeonato del Litoral, jugándose el match final entre salteños y mercedarios en el campo de la Liga de Río Negro.—Se informa que Soriano no se presentará por lo tanto se adjudicará el campeonato a Salto

Avisos varios

RADIO eléctrica, Máquina fotografica 13 X 18, para taller y Bicicleta en muy buen estado, se vende. Informe en esta imprenta.

CUIDE SU SALUD: Naranja Natural «Urreta» Producto de Salto. Mantiene las propiedades de la fruta fresca.

DOY EN ARRENDAMIENTO: 17 hectáreas apas para agricultura, Alambrados de ley ubicado en la 11ª sección de Durazno. Tratar con Gabriel Tironi Paso de los Toros. —716

TRAJES se limpian. Se planchan cuellos, camisas, etc. Lavados de ropas en general. Precios módicos. Solicite este servicio. Llame por teléfono, Mariana Silva de Guibiauqui N° 735

El Insecticida '55'

es el más eficaz exterminador de Moscas, Mosquitos, Polillas y otros insectos. No los 'abomba', los mata.

Con menos cantidad de este Insecticida, que de cualquier otro, se obtiene un resultado absolutamente positivo.

Requiere menos pulverizaciones y por consiguiente menos trabajo y mayor economía, porque es más eficaz y más rápido.

Su perfume deja agradable frescura en la pieza o local donde se haya pulverizado.

Se venden en 4 TIPOS de Latas: \$ 0.45—\$ 0.75—\$ 1.25 y \$ 3.60

Para comerciantes se acuerdan altos descuentos, establecidos por los propios fabricantes. Consúltenos!

Representante de Fábrica y distribuidor exclusivo en la Localidad:

MIGUEL VOLPE

TELEFONO N.º 30

PASO DE LOS TOROS

EL CENTRO RURAL

Informa a Vd. de los campos que en estos momentos tiene para arrendar en los Deptos. de:

Río Negro	3.000 H
«	650 «
«	450 «
Tacuarembó	6.000 «
«	5.500 «
«	3.500 «
«	3.200 «
«	1.500 «
Paysandú	1.600 «
Durazno	3.000 «
«	2.000 «
«	1.300 «
«	770 «
«	700 «

Por mas informes a Fco. Deleón. Paso de los Toros. V. Nov. 24—34 N.º 751

Batallon de Infanteria N.º 10

Licitación

Llámanse a licitación pública

para la contratación del suministro de ganado en pie ó carne limpia, papas o boniatos, pan, galleta, leña y leche, para consumo de esta Unidad o para cualquiera otra que se destaque en la localidad, durante el periodo comprendido entre el 1.º de Enero de 1935 y 31 de Diciembre del mismo año.

Los pliegos de condiciones respectivos, conjuntamente con los formularios para la redacción de las propuestas, se encuentran a disposición de los interesados

todos los días hábiles, de 7 a 10 y de 16 a 18, en la Mayoría de la Unidad, y las propuestas en sobre cerrado y lacrado en el sellado de ley respectivos, se recibirán el día 24 de Noviembre de 1934, a las diez y seis horas, cuya apertura se realizará en ese momento en presencia de los proponentes que se presenten al acto.

Paso de los Toros, Noviembre 10 de 1934.

El J. En. I. 10.

Tte. Cnel. Francisco López

GRATIS!!

OBSEQUIO DE FIN DE AÑO

GUÍA AGENDA DE BOLSILLO MONTEVIDEO

CON VALIOSOS OBSEQUIOS PARA SUS FAVORCEDORES

APARECERÁ EN BREVES DÍAS.—HAGA RESERVAR LA SUYA

REPRESENTANTE: R. DA COSTA BARRAN

PASO DE LOS TOROS

¡Correspondiendo a quien nos corresponde!

“El Revoltijo”

Azúcar Granulado Kg. 0.18

Yerba Super Extra “ 0.25

Fariña Porto Alegre “ 0.08

Carol, Comas y Cía.

PASO DE LOS TOROS

La casa que tiene de todo y Vende más barato

Candido Odriozola

ESCRIBANO PÚBLICO

Asuntos judiciales y procuraciones

Calle Yí.

Paso de los Toros

N.º 727.